

Aquest any 2012, per commemorar la celebració del Dia Mundial de la Poesia, el poeta **Narcís Comadira** ha creat un poema, en llengua catalana, especialment per a l'ocasió.

El poema **Quatre paraules** ha estat traduït a 20 llengües diferents; les oficials de Catalunya i algunes d'escollides entre les que parlen altres ciutadans del país: armeni, alemany, amazic, anglès, àrab, castellà, danès, eslovè, francès, caló, gallec, hebreu, hindi, mandarí, persa, romanès, sard, serbi, serer i urdú.

Quatre paraules

Mig en somnis, un àngel
se m'apareix i em tempta:
escriu, fes un poema.
Vull treure-me'l de sobre,
vull dormir el son dels justos,
o el son dels pecadors,
m'és igual. Vull dormir.
Però ell insisteix.
Té, diu: quatre paraules:
món, país, llengua, amor.
I afegeix: gairebé
ja t'he fet el poema.
Jo li dic: si escric *món*,
bé hi hauré d'afegir
desastres, fam i guerres.
Si escric *país*, ja entro
al territori foll
de l'ésser i dels fantasmes.
I si escric *llengua*, veus?,
el dolor em trenca l'ànima.
No puc escriure més.
I em diu: tu escriu *amor*
pel món i pel país
i per aquesta llengua
que es mor i et trenca l'ànima:
veuràs que encara pots
fer aquest i mil poemes.